

Тематический блок «Историческая грамматика, древнерусский текст, архаичный текст»

Олимпиадные задания регионального этапа ВсОШ - моделирование профессиональной деятельности историка языка.

Древнерусский язык, старославянский язык и их рефлексy в СРЛЯ.

Стилистическая и грамматическая «пестрота» как особенности языка архаичных текстов. Методика анализа архаичных текстов.

Кириллица

А Аз	1	К Како	20	Х Херь	600	Ѧ Я	
Б Буки		Л Люди	30	Ѡ Омега	800	Ѣ Е	
В Веди	2	М Мыслете	40	Ѣ Цы	900	Ѧ Юс малый	
Г Глаголь	3	Н Наш	50	У Червь	90	Ѫ Юс большой	
Д Добро	4	О Он	70	Ш Ша		Ѭ Йотов юс малый	
Е Есть	5	П Покой	80	Щ Ща		Ѯ Йотов юс большой	
Ж Живете		Р Рцы	100	Ъ Ер		Ѳ Кси	60
З Зело	6	С Слово	200	Ы Еры		Ѵ Пси	700
З Земля	7	Т Твердо	300	Ь Ерь		Ѷ Фита	9
И И	10	ѠѸ Ук	400	Ѣ Ять		Ѹ Ижица	
Н Иже	8	Ф Ферт	500	Ю Ю		Ѻ От	

«и» десятеричное
«и» восьмеричное

старославянский

(церковнославянский) + **древнерусский**

= **русский**

*кипящий
скрипящий*

*красивее
красивейший*

*древо
град
млечный
агнец
единый*

*кипучий
скрипучий*

*боле / менее красивый
самый красивый*

*дерево
город
молоко
ягнёнок
один*

Основные фонетические приметы старославянизмов:

Неполногласные сочетания *ра, ла, ре, ле* в середине слова между согласными на месте русских полногласных *оро, оло, ере, ело*: *врата – ворота, власы – волосы, брег – берег.*

Сочетания *ра, ла* в начале слова перед согласным на месте русских *ро, ло*: *равный - ровный, ладья – лодка.*

Сочетание *жд* на месте русского *ж*: *невежда – невежа, чуждый – чужой.*

Наличие *щ* на месте русского *ч*: *мощь – мочь, пещера – печора.*

Начальное *е* на месте русского *о*: *един – один, езеро – озеро.*

Начальное *ю* на месте русского *у*: *юродивый – уродливый.*

Начальное *а* на месте русского *я*: *агнец – ягнёнок.*

Словообразовательные (морфемные) приметы старославянизмов:

1. Приставки с неполногласными сочетаниями **воз-, из-, чрез-, пре-**: *воспеть* (ср. *возомнить*), *изгнать* (ср. *изогнуть*), *чрезмерный* (ср. *чересчур*), *преступить* (ср. *переделать*).
2. Суффиксы **-стви(е), -ени(е), -ани(е), -знь, -тв(а), -ч(ий), -ущ-, -ющ-, -ащ-, -ящ-**: *пришествие, благоденствие, моление, жизнь, молитва, знающий, лежащий*.
3. Первые части сложных слов **бого-, благо-, добро-, зло-, сует-, чрево-, едино-** и некоторые другие морально-нравственной тематики: *богобоязненный, благодать, добродетель, злоумышленник, суеверие, единообразие*.

Местоимения в древнерусском языке

- ◆ личные (азъ, ты, мы, бы, бѣ, ба);
- ◆ возвратное (себѣ);
- ◆ указательные (и, ѿ, ю; съ, -и, -ѣ; онъ, -а, -о; тѣ, -а, -о; обѣ, -а, -о; оба, обѣ);
- ◆ притяжательные (мои, - ѿ, -ѣ; твои, - ѿ, -ѣ; свои, - ѿ, -ѣ; наши, - ѿ, -ѣ; башь, - ѿ, -ѣ);
- ◆ вопросительные (къто, чѣто, чини, кын);
- ◆ относительные (иже, ѿже, юже);
- ◆ отрицательные (никѣтоже, ничѣтоже);
- ◆ определительные (такъ, -а, -о; сиць, -а, -ѣ, ѿкъ, -а, -о; самъ, -а, -о; бьсь, бьсѿ, бьсѣ; бьсѿкъ, -а, -о);
- ◆ неопределенные (ютеръ, -а, -о; инъ, -а, -о; которын; некѣто, нечѣто, некын);
- ◆ количественные (коликъ, толникъ, сѣликъ, юликъ).

Местоимения в древнерусском языке

Личные и возвратное местоимения

	Личные		Возвратное	М. р.	Ср. р.	Ж. р.
единственное число						
И.	ǎзъ	ты	не имеет	Онъ	Онò	Онà
Р.	менè	тебè	себè	èг̀̀	как в м. р.	èà
Д.	мнѣ, ми	тебѣ, ти	себѣ, си	èм̀̀	как в м. р.	èй
В.	менè, ма̀	тебè, та̀	себè, са̀	èг̀̀, ѝ	è	ю̀
Т.	мною	тобою	собою	и́мъ	как в м. р.	èю
П.	мнѣ	тебѣ	себѣ	(н)èмъ	как в м. р.	(н)èй
двойственное число						
И.	мы	вы	не имеет	Она	Она	Онѣ
Р. П.	наю	ваю	не имеет	èю̀	как в м. р.	как в м. р.
Д. Т.	нама	вама	не имеет	и́ма	как в м. р.	как в м. р.
В.	ны	вы	не имеет	à	как в м. р.	как в м. р.
множественное число						
И.	мы	вы	не имеет	Онѣ	Онѣ	Онѣ
Р.	насъ	васъ	не имеет	и́хъ	как в м. р.	как в м. р.
Д.	намъ	вамъ	не имеет	и́мъ	как в м. р.	как в м. р.
В.	насъ, ны	васъ, вы	не имеет	à, и́хъ	à	à, и́хъ
Т.	нами	вами	не имеет	и́ми	как в м. р.	как в м. р.
П.	насъ	васъ	не имеет	(н)и́хъ	как в м. р.	как в м. р.

В древнерусском языке некоторые местоимения имели две формы: мене – мя, тебе – тя, себе – ся, вас – вы и т.д. Из одних форм возникли современные формы местоимений: мене – меня, тебе – тебя, себе – себя, вась – вас. Другие практически исчезли, слабые следы этих форм сохранились лишь в некоторых выражениях, например: иду на вы (предупреждение врагам о походе на них войной), я те дам, вот те на, вот те раз. Встретить устаревшие формы местоимений можно в художественных произведениях, в некоторых фразеологических оборотах: в оные времена – в давние, когда-то давно, оный – этот, сей отрок – этот, азъ воздам – я и т.д. Кроме того, следы некоторых форм местоимений можно найти в составе слов современного русского языка: ся(сь) – в глаголах(умываюсь, собирался и т.п.), ти – в междометии ахти.

Грамматические формы прошедшего времени в древнерусском языке к началу исторической эпохи

<i>Грамматическая форма прош. времени</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
Аорист	Простая грамматическая форма прошедшего времени, обозначающая действие, совершённое в прошлом и мыслившееся как целиком законченный акт	хвалихъ – «похвалит»; Въ се же лѣто рекоша дружина Игоревн..... и послуша ихъ Игорь – «В тот же год сказала дружина Игорю... и послушал их Игорь»
Имперфект	Простая грамматическая форма прошедшего времени, обозначающая длительное, повторяющееся действие, происходившее в прошлом	хваляхъ – «хвалил»; вяху мужи мудри и смыслени... живяху каждо съ своимъ родомъ – «были мужи мудрые и разумные... жили каждый со своим родом»
Перфект	Сложная грамматическая форма прошедшего времени, обозначающая прошедшее результативное действие, то есть служившая для выражения состояния в момент речи, которое явилось результатом действия, совершённого в прошлом	Азъ есмь пришълъ – «(Вот) я (шёл и) пришёл (нахожусь здесь)»
Плюсквамперфект	Сложная грамматическая форма прошедшего времени, обозначающая действие, совершённое ранее другого действия, происшедшего в прошлом	И помяну Игорь конь свои, иже вѣ поставилъ кормити – «И вспомнил Игорь своего коня, которого поставил кормить»

Подчинительные союзы древнерусского языка

Разряд	Примеры подчинительных союзов
Временные	ЕЛМА, ДОНЕЖЕ, ЯКО, ЕГДА, КОЛИ, ДОКУДА
Причины	ЯКО, ЧТО, ИБО, ЗАНЕ, ПОНЕЖЕ, ОЖЕ
Условия	БУДЕ, ЕЖЕЛИ, КОЛИ, АЖЕ, АЩЕ, АЧЕ
Места	КЪДЕ, ИДЕ, ИДЕЖЕ, ПОКАМЕСТ

Прочитайте текст и выполните задание к нему.

(1)Тмѣ (2)амаксовноусть нашѣдъши царюградоу оузьрѣ¹ цесарь текоущихъ къ оплотоу градъскоу (3)блистание ороужия и меуьное (4)оцѣщение.

Примечание к тексту.

1. амаксовноусть — данное слово в других рукописях этого текста передаётся с греческого языка поморфемно: телегожитель.

2. Обозначенная надстрочным знаком ⁽¹⁾ глагольная форма указывает на действие как факт в прошлом.

Что нужно знать и уметь, чтобы выполнять такие задания?

1. Знать:

- как читаются буквы кириллицы;
- элементарные сведения о грамматике древнерусского языка.

2. Переписать текст в «облегчённом» варианте:

- «ять» заменить на «е»;
- «ъ» заменить на «о» или убрать;
- «ь» заменить на «е» или убрать;
- «і» и ижицу заменить на «и»
- омегу заменить на «о»

и т.д.

(1)Тмѣ (2)амаксовноусть нашѣдъши царюградоу оузъръѣ¹ цесарь текоущихъ къ оплотоу градъскоу (3)блистание оружіа и мечъное (4)оцѣщение.

Примечание к тексту.

1. амаксовноусть — данное слово в других рукописях этого текста передаётся с греческого языка поморфемно: телегожитель.

2. Обозначенная надстрочным знаком ⁽¹⁾ глагольная форма указывает на действие как факт в прошлом.

(4)оцѣщение. - от древнерусского **чисть** «**ЧИСТЫЙ**», от православного *čistь «**ЧИСТЫЙ** < очищенный» — первоначально страдательное причастие прошедшего времени от несохранившегося глагола *čisti «очищать» (< *čidti < *keid-). Того же корня «цедить» (< *koid-).

(1)Тмѣ (2)амаксовноусть нашѣдъши царюградоу узрѣ¹ цесарь текоущихъ къ оплоту градскоу (3)блистание оружиа и мечьное (4)оцѣщение.

Примечание к тексту.

1. амаксовноусть — данное слово в других рукописях этого текста передаётся с греческого языка поморфемно: телегожитель.

2. Обозначенная надстрочным знаком ⁽¹⁾ глагольная форма указывает на действие как факт в прошлом.

**Тме телегожителей нашедши царюграду
узрел цесарь текущих к оплоту градску
блистание оружия и мечное очищение.**

(4)оцѣщение. - от древнерусского **чисть** «**ЧИСТЫЙ**», от православного *čistь «**ЧИСТЫЙ** < очищенный» — первоначально страдательное причастие прошедшего времени от несохранившегося глагола *čisti «очищать» (< *čidti < *keid-). Того же корня «цедить» (< *koid-).

Вопросы и задания:

1. Прочитайте приведённые ниже предложения, в составе которых есть древнерусские слова с омонимичным корнем . Разделите эти предложения на две группы в зависимости от значения корней, переведите данные слова на современный русский язык. Укажите значение корня в каждой из групп.

А. *Велик съсудъ злобе — змии **тмоглавный** _____.*

Б. *Степанидка... **ростом** середняя, **волосом** черна, **очи** **тмокари***

_____.

В. *И **оне** **де** **атаманы** и **казаки** **им** **в** **том** **отказали** и **тмачисленные***
_____ *казны у них не взяли.*

К какой из групп вы отнесёте слово (1) из текста?

Тме телегожителей нашедши царюграду
узрел цесарь текущих к оплоту градску
блистание оружия и мечное очещение.

Модель ответа:

1 группа. Значение ‘множество, большое количество’.

А. *Велик съсудъ злобе — змии тмоглавный — многоголовый*

В. *И оне де атаманы и казаки им в том отказали и тмачисленные — многочисленные казны у них не взяли.*

2 группа. Значение ‘тёмный’.

Б. *Степанидка... ростом середняя, волосом черна, очи тмокари — тёмно-карие.*

Слово *тме* относится к **группе 1** (значение ‘множество, большое количество’).

2. В истории русского языка этот исконный корень имел значение 'жёсткий, твёрдый'. Сейчас он представлен в следующих словах:

_____ — 'толстый железный прут, согнутый на конце';

_____ — 'твёрдый, хрящеватый стебель (стержень), в том числе початка';

_____ — 'затверделый пень, едва видный от земли'.

Модель ответа:

2. В истории русского языка этот исконный корень имел значение ‘жёсткий, твёрдый’. Сейчас он представлен в следующих словах:

кочерга — ‘толстый железный прут, согнутый на конце’;

кочерыжка — ‘твёрдый, хрящеватый стебель (стержень), в том числе початка’;

кочка — ‘затверделый пенёк, едва видный от земли’.



2. У этого исконного корня (**-коч-**) есть омоним, заимствованный из тюркских языков и представленный в современном русском существительном.

Это существительное сегодня будет переводом греческого слова **амаксовиус**, которое древнерусские книжники перевели при поморфемном переводе словом **телегожитель**.

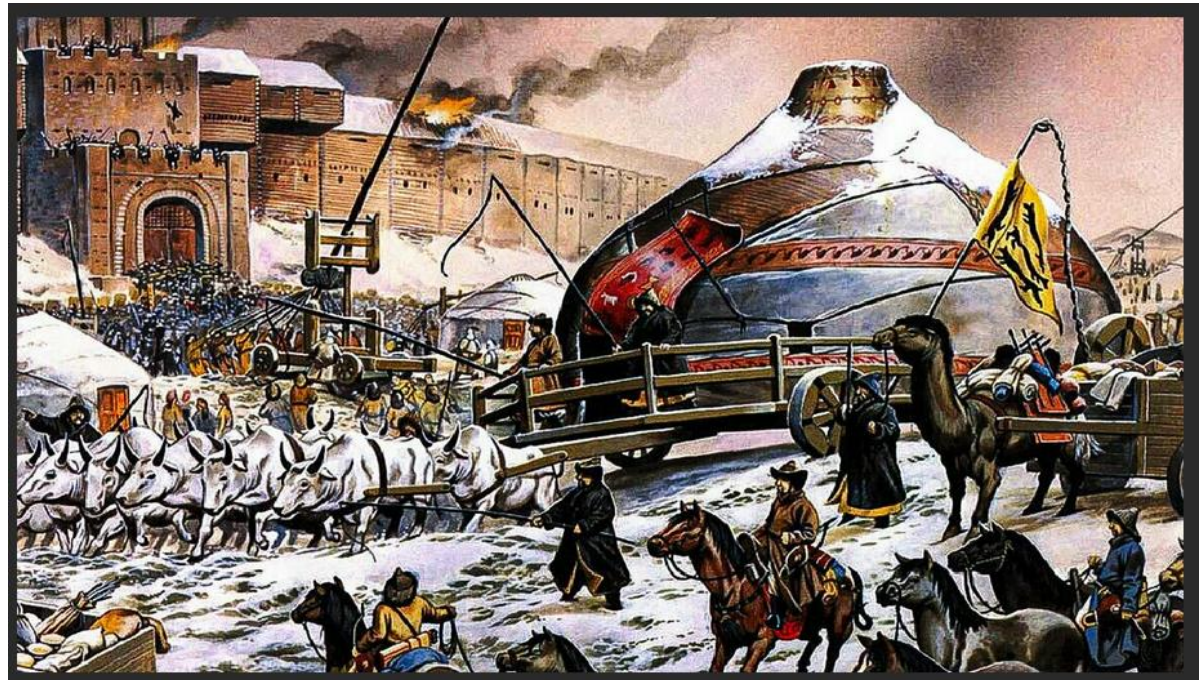
Назовите это современное русское существительное.

2. У этого исконного корня (**-коч-**) есть омоним, заимствованный из тюркских языков и представленный в современном русском существительном.

Это существительное сегодня будет переводом греческого слова **амаксовиус**, которое древнерусские книжники перевели при поморфемном переводе словом **телегожитель**.

Назовите это современное русское существительное.

Модель ответа:
Кочевник.



3. В слове **оплоту** представлен тот же исторический корень, что и в словах из следующих устойчивых выражений. Укажите эти выражения:

_____ — ‘намеренно стараться сбить с толку’;

_____ — ‘оказаться в затруднительном положении’.

Тот же исторический корень есть в названии современной профессии, представитель которой в Древней Руси определялся как ‘мастер по плетению оград’ — _____.

Какой корень в слове *оплот*?

Справка:

- в морфемной структуре слова могло быть опрощение (то есть в древнерусском языке количество морфем могло быть больше);
- в корне может быть чередование гласных и согласных.

Тме телегожителей нашедши царюграду узрел цесарь текущих к оплоту градску блистание оружия и мечное очищение.

Модель ответа:

3. В слове **оплоту** представлен тот же исторический корень, что и в словах из следующих устойчивых выражений. Укажите эти выражения:

наводить тень на плетень — ‘намеренно стараться сбить с толку’;

попасть в переплёт — ‘оказаться в затруднительном положении’.

Тот же исторический корень есть в названии современной профессии, представитель которой в Древней Руси определялся как ‘мастер по плетению оград’ — **плотник**.

3. У слова **блистание** в современном русском языке есть синоним _____ . Переносный смысл корня глагола, от которого этот синоним образован, восходит к звукоподражательному корню со значением 'издавать громкий шум'.

Того же корня слово, которое обозначает насекомое, похожее на кузнечика (_____), — одного из героев сказки 30-х гг. XX века.

При переводе текста используйте найденный синоним.

Модель ответа:

3. У слова **блистание** в современном русском языке есть синоним **сверкание**. Переносный смысл корня глагола, от которого этот синоним образован, восходит к звукоподражательному корню со значением 'издавать громкий шум'.

Того же корня слово, которое обозначает насекомое, похожее на кузнечика (**сверчок**), — одного из героев сказки 30-х гг. XX века.

При переводе текста используйте найденный синоним.

«Золотой ключик, или Приключения Буратино» — повесть-сказка советского писателя Алексея Толстого, представляющая собой литературную обработку сказки Карло Коллоди.



4. Словом **очищение** часто переводят с греческого языка лексему κάθαρσις «кátарсис» — ‘нравственное освобождение души от «скверны», возникающее в процессе сопереживания и сострадания’.

Восстановите словообразовательную цепочку слова *очищение*:
прилагательное со значением ‘открытый’, ‘редкий, без зарослей’, ‘святой’, ‘священный’ — _____ → глагол
несовершенного вида _____ →
глагол _____, в котором приставка имеет
следующее словообразовательное значение: ‘направленность
действия вокруг или на всю поверхность предмета / результат’ →
существительное с окончанием -е, в котором суффикс имеет
значение результата / процесса: _____.

Модель ответа:

Восстановите словообразовательную цепочку слова *очищение*: прилагательное со значением ‘открытый’, ‘редкий, без зарослей’, ‘святой’, ‘священный’ — **чистый** → глагол несовершенного вида **чистить** → глагол **очистить**, в котором приставка имеет следующее словообразовательное значение: ‘направленность действия вокруг или на всю поверхность предмета / результат’ → существительное с окончанием -е, в котором суффикс имеет значение результата / процесса: **очищение**.

Опишите, как развивается переносное значение слова *очищение*, которое реализуется в этом контексте:

Тме телегожителй нашедши царюграду узрел цесарь текущих к оплоту градску блистание оружия и **мечное очищение**.

Тме телегожителей нашедши царюграду узрел цесарь текущих к оплоту градску блистание оружия и мечное очищение.

Прямое значение слова — ‘очищение’ (‘освобождение от ненужного, вредного, лишнего’), переносное — ‘блеск’, поскольку речь идёт об освобождении меча от ножен или о блеске начищенного и приготовленного к бою оружия.

5. Переведите данное для анализа предложение на современный русский язык*, используя рекомендации из пп. 2 и 3.

***Примечание.**

В предложении представлена древняя грамматическая конструкция — так называемый оборот «дательный самостоятельный». В «Российской грамматике» М. В. Ломоносов с грустью писал о нём: «Сожалетельно, что из обычая и употребления вышло славенское в сочинении глаголов свойство, когда вместо [глаголов и] деепричастий дательный падеж причастий полагался, который служил в разных лицах: <...> **бывшу мнѣ на морѣ, восстала сильная буря**, однако прочие из употребления вышли. Может быть, со временем общий слух к тому привыкнет, и сия потерянная краткость и красота в российское слово возвратится».

**Тме (= много) телегожителей (кочевников)
нашедши царюграду узрел цесарь
текущих к оплоту (= ограде) градску
блистание (= сверкание) оружия и мечное
очищение (= блеск).**

Модель ответа:

Когда множество кочевников подошли к Царьграду (Константинополю), император увидел сверкание оружия и блеск мечей бегущих (идущих) к городской стене.



Тме телегожителетей нашедши царюграду узрел цесарь текущих к оплоту градску блистание оружия и мечное очищение.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

Быноу* кгда вода вспать потечеть или птица опать полетить или синьць* повѣлѣть ли золчь аки медь оусладѣть тогда безумныи оумоу наоучитьса.

Быноу* соль и олово лъжѣ понести нежели **въпатити скотъ** кгоже **въземши**.

Быноу* - форма звательного падежа в функции обращения.

синьць* - здесь: «эфиоп»

Сделайте буквальный перевод данных предложений на русский язык.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

1. **Сыноу*** **егда вода вспать потечеть или птица опать полетить или синьць*** побѣлѣть ли **золчь аки медь оусладѣть тогда безумныи оумоу наоучитьса.**

2. **Сыноу*** **соль и олово льжѣ понести нежели **вѣпатити скотъ** юже **вѣземши.****

Сыноу* - форма звательного падежа в функции обращения.

синьць* - здесь: «эфиоп»

1. Сын, когда вода потечёт вспять (обратно), или птица полетит **задом наперёд**, или эфиоп побелеет (посветлеет), или желчь станет, как мёд, сладкой, тогда безумный поумнеет.

2. А. Сын, **легче** нести соль или олово, чем ***отдать долг***, тобой взятый (который ты взял).

Б. Сын, легче нести соль или олово, чем ***вернуть обратно скот***, той взятый (который ты взял).

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

**Быноу* кгда вода вспать потечеть или птица
опать полетить или синьць* повѣлѣть ли золчь аки
медь оусладѣть тогда безумныи оумоу наоучитьса.**

2. Объясните, используя данные контекста, почему вы перевели подчеркнутое слово из первого предложения именно так («задом наперёд»).

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

Быноу* югда вода вспать потечеть или птица опять полетить или синьць* повѣлѣть ли золчь аки медь оусладѣть тогда безумныи оумоу наоучитьса.

В данном контексте слово *опять* означает 'задом наперёд', так стоит в ряду **невозможных действий**, **противоположных природе вещей**: желчь станет сладкой, вода (в реке) потечёт вспять / назад (от устья к истоку) и т.д.

Ответ «птица полетит назад, обратно» не принимается.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

Быноу* югда вода вспать потечеть или птица опать полетить или **синьць*** повѣлѣеть ли золчь аки медь оусладѣеть тогда безумныи оумоу наоучитьса.

3. Укажите прямое значение прилагательного, от которого образовано существительное **СИНЬЦЬ**.

Предположите, как объяснить противоречие между прямым значением прилагательного и семантикой существительного в данном контексте.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

**Быноу* кгда вода вспать потечеть или птица
опать полетить или синьць* повѣлѣеть ли золчь аки
медь оусладѣеть тогда безумныи оумоу наоучитьса.**

Прилагательное, от которого образовано
существительное **СИНЬЦЬ**, - *синий*.

Поскольку в данном тексте это слово указывает на эфиопа, оно могло означать также 'тёмный', даже 'чёрный'. Ср. *иссиня-чёрный*, то есть 'чёрный блестящий предмет, отливающий синим цветом'.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

**Быноу* кгда вода вспать потечеть или птица
опать полетить или синьць* повѣлѣть ли золчь аки
медь оусладѣть тогда безумныи оумоу наоучитьса.**

4. В первом предложении есть союз **КГДА**, который образован с помощью древнего суффикса со значением времени и местоимённого корня, состоящего из двух звуков. Укажите все приставочные слова в современном русском языке, которые имеют тот же древний суффикс.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

**Быноу* кгда вода вспать потечеть или птица
опать полетить или синьць* повѣлѣть ли золчь аки
медь оусладѣть тогда безумныи оумоу наоучитьса.**

КГДА

Когда, иногда, всегда, тогда.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

1. **Быноу*** **югда** **вода** **вспаць** **потечеть** **или** **птица** **опать** **полетить** **или** **синьць*** **повѣлѣть** **ли** **золчь** **аки** **медь** **оусладѣть** **тогда** **безумныи** **оумоу** **наоучитьса.**
2. **Быноу*** **соль** **и** **олово** **лъжѣ** **понести** **нежели** **въпатити** **скоть** **югоже** **въземши.**

5. Найдите в тексте слово с **неполногласием**. Укажите его полногласный вариант в современном русском языке.

У слова с неполногласием есть однокоренное прилагательное с одним суффиксом, не содержащим гласного, которое в переносном значении сейчас может означать 'приятный, счастливый'.

Во втором предложении мы можем найти слово – их исторического родственника. Оно начинается так же, как и слова с полногласием в корне.

Вставьте в приведённую ниже пословицу данное слово и наречие, однокоренное слову с неполногласием: *без ___ не ____, а без хлеба не сытно.*

Определите, в каком значении, которое словари дают сейчас с пометой «разговорное», употреблено использованное вами наречие.

Прочитайте предложения на древнерусском языке и ответьте на

1. **Быноу*** **егда вода вспать потечеть или птица опать полетить или синьць*** **повѣлѣеть ли золчь аки медь оусладѣеть тогда безумныи оумоу наоучитьса.**

2. **Быноу*** **соль и олово лъжѣ понести нежели въпатити скоть югоже въземши.**

5. Слово с неполногласием – **оусладѣеть** (*усладеет*).

Его полногласный вариант в современном русском языке – *солод*, *солодка*.

Однокоренное прилагательное с одним суффиксом, не содержащим гласного, которое в переносном значении сейчас может означать ‘приятный, счастливый’, - *сладкий*.

Исторически родственное слово из второго предложения – *соль*.

Без соли не сладко, а без хлеба не сытно.

Наречие *сладко* употреблено в значении «вкусно», которое словари дают сейчас с пометой «разговорное».

Задание 9.

6. Слово **олово** исторически связано со словами **альбом**, **альбинос**, поскольку исходно указывало на металл _____ цвета.

Задание 9.

6. Слово **олово** исторически связано со словами **альбом**, **альбинос**, поскольку исходно указывало на металл белого цвета.

БЫНОУ* СОЛЬ И ОЛОВО ЛЪЖЪЕ ПОНЕСТИ НЕЖЕЛИ
ВЪПАТИТИ СКОТЪ ЮГОЖЕ ВЪЗЕМШИ.

7. В современном языке подчёркнутое во втором предложении слово имеет другой формообразующий суффикс.

Определите часть речи данного слова, дайте его морфологическую характеристику, укажите начальную форму.

Наречие в сравнительной степени *легче*;
начальная форма – *легко*.

Характеристика русского языка конца XVII - начала XIX вв.

Постепенная замена **архаичных церковнославянских новыми разговорными** словами, грамматическими формами и конструкциями.

Тексты XVIII в.

- характеризуются как **стилистически неорганизованные**, хаотические, смешанные, пёстрые, неупорядоченные;
- сосуществование трёх лексических стихий – **славянизмов, просторечий и заимствований**.

Графика

- постепенное **вытеснение архаичных букв** юс малый - ѡ, зело - ѕ, кси - ѣ, пси - ѱ, омега (от) - Ѡ, вариантов буквы ук(у) – оу и др.;
- **появление новых букв** кириллицы (э, я, й), варианта ѱо, в конце XVIII в. – ё;
- **утрата титла, выносных букв, появление пробелов, формирование правил** слитного и раздельного написания слов, употребления прописных и строчных букв

Проблема орфографии

Отражение на письме **конфликта** между традиционным (старым «фонетическим») и фонетическим принципами орфографии

Ломоносов:

*Великая Москва в языке толь нежна,
Что А произносить за О велит она...*

Произношение Е и О под ударением

Образованное общество XVIIIв.:

- Е не произносили как Ё (Москва, Петербург);
- только низкий выговор крестьян допускает так:

ведЁт, кладЁт.

Ломоносов - расширительно:

- допустимо в просторечии («обыкновенные разговоры» или низкий выговор крестьян, то есть явно не «штили»);

- умалительные слова (*куль – кулЁк, якорь – ягореЁк*);

- *вЕрста – вЁрст, нЕсу – нЁс* (пары);

- отдельно выделяются слова, в которых возможно произносить Ё: *мед, лед, семга, лен, овес, орел, осел, пес, пестр, темен, перст, Петр, Федор, Семен.*

А.С. Шишков:

«Ё имеет начало от безграмотных простолюдинов; только в самых простонародных выражениях может быть использована эта буква, но не в одах, поэмах, похвальных словах».



«В тех книгах, которые мне покупать случилось, сии две точки принужден я был выскабливать».

Александр Семёнович Шишков (1754-1841) — русский писатель, литературовед, филолог, мемуарист, военный и государственный деятель, адмирал (1824). Государственный секретарь и министр народного просвещения. Один из ведущих российских идеологов времён Отечественной войны 1812 года, известный консерватор, инициатор издания охранительного цензурного устава 1826 года. Президент литературной Академии Российской.

*И се Минерва ударяет
В верьхи Рифейски **копием**;
Сребро и злато истекает
Во всем наследии **твоём**.
Плутон в расселинах **мятется**,
Что россам в руки **предается**
Драгой его металл из гор,
Который там натура скрыла...*

(М.В. Ломоносов. Ода на день восшествия на всероссийский престол её величества государыни императрицы Елисаветы Петровны 1747 года)

*Мой первый друг, мой друг **бесценный!**
И я судьбу благословил,
Когда мой двор **уединенный,**
Печальным снегом **занесенный,**
Твой колокольчик огласил.*

(А.С. Пушкин)

*Я вас любил безмолвно, **безнадежно,**
То робостью, то ревностью томим;
Я вас любил так искренно, так **нежно,**
Как дай вам бог любимой быть другим.*

(А.С. Пушкин)

*Когда в товарищах согласья нет,
На лад их дело...*

(И.А. Крылов)

*Но человека человек
Послал к анчару властным взглядом.
И тот послушно в путь...*

(А.С. Пушкин)

Сочетание согласных с шипящими

- Высокий стиль, ораторское произношение: ИСЧЕЗАЕТ (четкость артикуляции)
- Разговорное произношение: ассимиляция: И[ШЧ]ЕЗАЕТ, [ЖЖ]ИЛАМИ, И[ШШ]ЕРСТИ
- На письме: *щастье, мущина, вышший*

Смягчение Р перед согласной

- В высоком штиле, в сочетаниях: твёрдое Р
- В обыкновенном выговоре:
- Неорганическое смягчение Р перед твёрдыми (2 полногласие):
- ПЕРЬВ-(ПЕРЬВЫЙ, С ПЕРЬВА)
- ВЕРЬХ-(ВЕРЬХУШКА)

И се Минерва ударяет

В верьхи Рифейски копием...

(М.В. Ломоносов)

Окончания глаголов:

- Диалектная черта: унификация окончаний спряжений:

1) В просторечии XVIII в. ЕТ > ИТ:
ЗНАИТ, ПОВЕЛЕВАИТ

2) Старомосковская особенность: УТ для 1 и 2 спряжений:
СТРОЮТ, ВИДЮТ.

Особенности старомосковского произношения (в чистом виде с сер. XIX в. до нач. XX в.)

В области гласных:

- стяжение гласных:
 - *гордовой, пр'икмахер, сковрода, папортник, навлочка;*
 - *вображает, вообще, единообразие;*
 - отчества: *Андревна, Николавна...*

Проблемы пунктуации

формирование новой системы знаков препинания и правил их употребления: от коммуникативно-синтаксического к конструктивно-синтаксическому принципу (смысл, грамматика, интонация)

Лексика и фразеология

Устаревшие слова, в том числе церковнославянизмы > поэтизмы:
•чело, десница, стогны и пр.

Работа с устаревшими значениями слов (позор, анекдот и т.п.).

Грамматика

Утрата звательной формы.

Утрата склонения кратких прилагательных.

Утрата двойственного числа (***боки - бока, плечи - плеча***).

Формы полных прилагательные И.п. и Р.п. мн.ч.

Формы ОНЕ – ОДНЕ и под.

- По сихъ гульба въ вертоградъ Царскомъ, идѣже вся чувства насладіліся. Зрѣніе, відящи неизреченную красоту различныхъ деревесъ въ лінію и перспективу разположенныхъ, и Фонтанами украшенныхъ, тутъ же и рѣчная устремленія веселящая и градъ и огородъ Царскіи. Уханіе отъ благовонныхъ цвѣтовъ имуще свою сладость. Слышаніе отъ мусікіискіхъ и трубныхъ и пушечныхъ гласовъ. Вкушеніе отъ различнаго и нещаднаго пітія. Осязаніе пріемлюще цвѣты къ благоуханію. Послѣди же по западѣ солнца были преізрядные феіверки, и огня въ гору летущаго и по водамъ плавающаго было изобільно

Орфография

- 1. Написание прописных букв (Фонтан, Царский).
- 2. Написание приставок, иноязычных слов: разположенный, феіверки

Граммати́ка

- рѣчная устремленія веселящая – прил. при сущ. ср.р., сравни: многая лета
- разлічнаго и нещаднаго пітія – церковнославянизмы (грам. и фонет.)

Лексический комментарий

Вертоград

‘сад’, заимств. из цслав.; там из герм.: ср. англос. *ortgeard* < **wort* ‘растение’, англ. *orchard*. Возможно вторичное сближение с **vьrtь* (см. вертеп, вертеть, веретено, поворот, верста)

Фасмер

Лексический комментарий

градъ и огородъ

- Неполногласие и полногласие
- общий смысл: нечто огороженное

Лексический комментарий

- Ухание и благоухание, благовонный -
ВОНЯТЬ
- отъ мусікіискіхъ гласовъ (музыка – искусство, идущее от муз)
 - глас – голос
- запад – заход (солнца) – падать < под

Стилистика

- гульба – вертоград – перспектива

Особенности синтаксиса XVIII-XIX вв.

- В XIX в. под влиянием европейских языков было допустимым, если действие, выражаемое деепричастием, не относилось к действующему подлежащему:
- **Приехав в Белёв, по счастью попалась нам хорошая квартира (Д.И. Фонвизин),**
- **Вы согласитесь, что имея право выбирать оружие, жизнь его была в моих руках, а моя почти безопасна: я мог бы приписать умеренность мою одному только великодушию, но не хочу лгать (А. С. Пушкин).**
- К концу XIX в. – нач. XX в. эта особенность уже высмеивалась А.П. Чеховым:
- **Подъезжая к сией станцыи и глядя на природу в окно, у меня слетела шляпа.**

Особенности синтаксиса XVIII-XIX вв.

- Также возможным в XIX в. живой разговорной речи было сочетание как однородных члена предложения и придаточного предложения, что не рекомендуется современными справочными пособиями:
- **Я думал уж о форме плана и как героя назову (А. С. Пушкин) и
Вспомнил вашу фамилию и что были в Москве (А. И. Герцен).**

Особенности синтаксиса XVIII-XIX вв.

- Еще в конце XVIII в. в книжных текстах встречался оборот «дательный самостоятельный», в котором роль логического подлежащего выполняло существительное или местоимение в дательном падеже, а роль логического сказуемого – причастие в той же форме.
 - Данная конструкция выражала различные обстоятельственные значения и не была связана грамматически с основной частью предложения:
- **Едущу мне из Едрова, Анюта из мысли моей не выходила** (А.Н. Радищев «Путешествие из Петербурга в Москву», 1790 г.)
- = В то время как (когда) я ехал из Едрова, Анюта из мысли моей не выходила.

Перед вами отрывок из произведения, написанного в 1721 году. В тексте содержатся особенности, характерные для этого этапа развития русского языка.

(1) ... *Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не **продолжилось**, также и без ылишества, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) **против** обрасца, и когда зделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, **повинен** заклеить завоцким пятном, (6) смотря правды под сугубою заплатою, во что та вещь стала, ибо по клеймам и (7) впредь по прошествии многаго времени негодное можно познать, чьего мастерства.*

Вопросы и задания:

I. Сделайте перевод выделенных слов.

Перед вами отрывок из произведения, написанного в 1721 году. В тексте содержатся особенности, характерные для этого этапа развития русского языка.

(1) ... *Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не **продолжилось**, также и без ылишества, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) **против** обрасца, и когда зделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, **повинен** заклеить завоцким (6) пятном, смотря правды под сугубою заплатою, во что та вещь стала, ибо по клеймам и (7) впредь по прошествии многаго времени негодное можно познать, чьего мастерства.*

Модель ответа:

продолжилось — затянулось (стало слишком долгим);

против — согласно, следуя, по (образцу);

повинен — должен, обязан (ср. по сему векселю повинен я заплатить 100 рублей).

(1) ... Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не продолжилось, также и без ызлишества, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) против обрасца, и когда зделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, **повинен** заклеить завоцким

Вопросы и задания:

1. Выпишите из строк (1)–(5) слова, написание которых отличается от норм современной орфографии: _____.

2. Какой орфографический принцип отражён в их написании?

3. Какое из найденных вами слов, исходя из норм современной орфографии, при наличии приставки сохранило бы написание, представленное в данном тексте? Аргументируйте свой ответ.

(1) ... Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не продолжилось, также и без **ызлишества**, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) против **образца**, и когда **зделано** будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить **завоцким**

Вопросы и задания:

1. Выпишите из строк (1)–(5) слова, написание которых отличается от норм современной орфографии: **ызлишества, образца, зделано, завоцким**.
2. Какой орфографический принцип отражён в их написании?

3. Какое из найденных вами слов, исходя из норм современной орфографии, при наличии приставки сохранило бы написание, представленное в данном тексте? Аргументируйте свой ответ.

(1) ... Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не продолжилось, также и без **ызлишества**, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) против **образца**, и когда **зделано** будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить **завоцким**

Вопросы и задания:

1. Выпишите из строк (1)–(5) слова, написание которых отличается от норм современной орфографии: **ызлишества, образца, зделано, завоцким**.

2. Какой орфографический принцип отражён в их написании?

Фонетический.

3. Какое из найденных вами слов, исходя из норм современной орфографии, при наличии приставки сохранило бы написание, представленное в данном тексте? Аргументируйте свой ответ.

Слово **ызлишества**. Согласно нормам современной орфографии, при сочетании приставки, оканчивающейся на согласный, с корнем или с другой приставкой, которые начинаются с *и*, пишется по общему правилу *ы*.

III.

1. Переведите на современный русский язык фрагмент **смотря правды под сугубою заплатою** и определите, в каком значении в тексте употреблено слово **мастер**?

*когда зделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить завоцким (6) пятном, **смотря правды под сугубою заплатою**, во что та вещь стала, ибо по клеймам и (7) впредь по прошествии многаго времени негодное можно познать, чьего мастерства.*

III.

1. *когда сделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить завоцким (6) пятном, смотря правды под сугубою заплатою, во что та вещь стала, ибо по клеймам и (7) впредь по прошествии многога времени негодное можно познать, чьего мастерства.*

Смотря правды — ‘смотря честно (подобающим образом),

под сугубою заплатою — ‘получая двойное жалованье’.

Отсюда видно, что слово *мастер* употреблено здесь не в значении ‘исполнитель’, а в значении ‘приёмщик, руководитель участка производства, следящий за качеством продукции’.

III.

*когда сделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав **доброту**, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить завоцким (6) пятном, **смотря правды под сугубою заплатою**, во что та вещь стала, ибо по клеймам и (7) впредь по прошествии многого времени негодное можно познать, чьего мастерства.*

2. В каком значении используется в тексте слово **доброта**?

Назовите два прилагательных, которые сохранили в русском языке значение корня *-доб- / -добр-* ' _____ ' (укажите значение корня):

1) _____, 2) _____.

Как вы можете истолковать выражение **небесная доброта** в следующем предложении:

В томъ государствѣ небесная доброта премѣнна, вѣтри и бури великие бывают.

III.

*когда сделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) освидетельствовав **доброту**, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить завоцким (6) пятном, **смотря правды под сугубою заплатою**, во что та вещь стала, ибо по клеймам и (7) впредь по прошествии многаго времени негодное можно познать, чьего мастерства.*

2. В тексте слово **доброта** используется в значении **‘качество’**.

Два прилагательных, которые сохранили в русском языке значение корня -доб- / -добр- **‘пригодный, подходящий’**:

1) удобный, 2) добротный.

Небесная доброта в предложении: ***В томъ государствѣ небесная доброта премѣнна, вѣтри и бури великие бывають*** — **‘о благоприятной погоде, хорошем климате, пригодном для жизни и ведении хозяйства’**.

(1) ... *Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не **продолжилось**, также и без ылишества, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) **против** обрасца, и когда зделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) **освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, повинен заклеить завоцким***

Вопросы и задания:

IV. В строках (1)–(5) встречается слово, которое в современном языке в переносном смысле означает ‘о чём-то позорящем’. Исторически оно восходит к языку охотников, которые, преследуя животных, ясно видели это на снегу или на влажной земле.

1. Что это за слово? _____
2. С какой частью тела человека оно соотносится, являясь исторически однокоренным слову, обозначающему эту часть тела? _____
3. Укажите, в каком значении употреблено это слово в тексте: _____
4. опишите, как первоначальный образ, лежащий в основе слова, сформировал три его основных дальнейших значения.

(1) ... Когда понадобятся кузнецы слобод, он [кузнечный мастер] должен объявить, колико их (2) потребно, дабы дело потребное не **продолжилось**, также и без ызлишества, чтоб (3) напрасно время не теряли, того ради ему надлежит над всеми надзирать, чтоб делали (4) **против** образца, и когда сделано будет, то всякий кузнец положит свое пятно, а мастер, (5) **освидетельствовав доброту, и, ежели с образцом сходно, повинен** **заклеймить** завоцким

Вопросы и задания:

IV. В строках (1)–(5) встречается слово, которое в современном языке в переносном смысле означает ‘о чём-то позорящем’. Исторически оно восходит к языку охотников, которые, преследуя животных, ясно видели это на снегу или на влажной земле.

1. Что это за слово? **пятно**

2. С какой частью тела человека оно соотносится, являясь исторически однокоренным слову, обозначающему эту часть тела? **пятка**

3. Укажите, в каком значении употреблено это слово в тексте: **клеймо**

4. **Образ следа, отпечатка формирует три основных дальнейших значения**

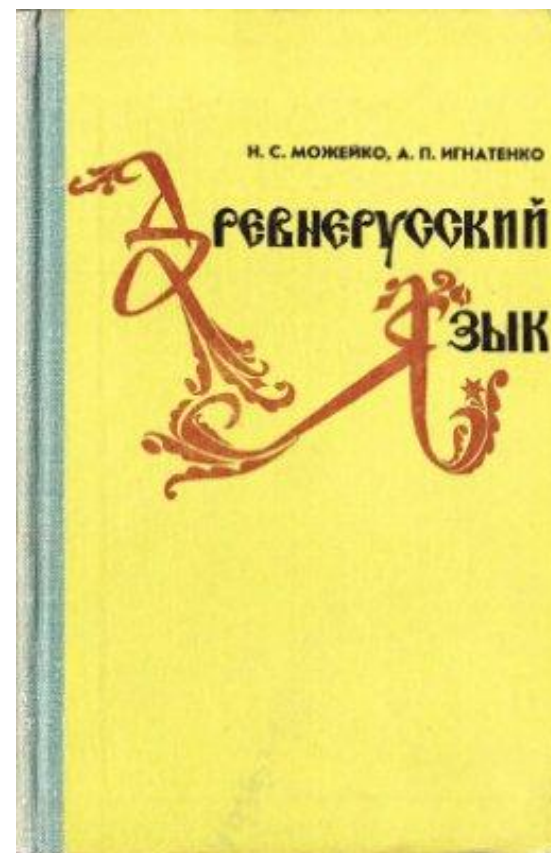
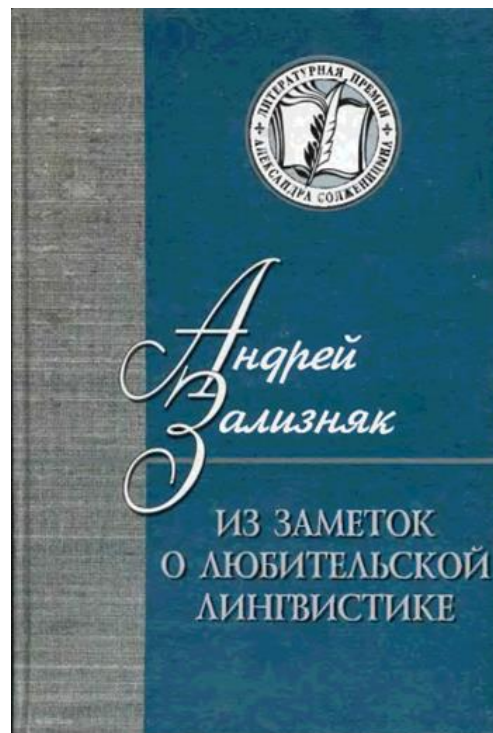
слова:

1) ‘след на теле, изделия (клеймо),

2) ‘след на одежде’,

3) ‘отпечаток, след на репутации’.

Что читать и смотреть по истории русского языка?



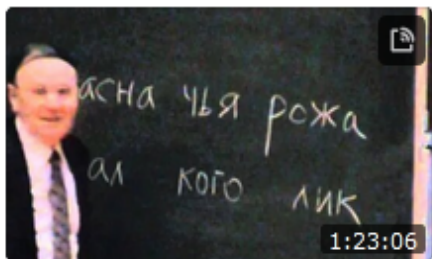


Андрей Зализняк - лекция: О происхождении слов в русском...

YouTube 11 февраля 2019

Андрей Анатольевич Зализняк (29 апреля 1935, Москва — 24 декабря 2017, там же) — советский и российский лингвист,...

2890 Комментировать

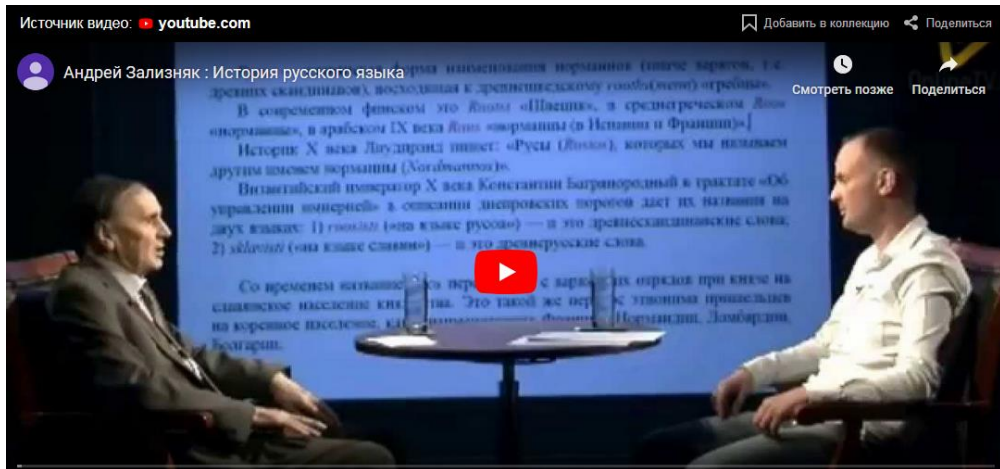


Зализняк. О профессиональной и любительской лингвистике. 2008

YouTube 18 октября 2015

Андрей Анатольевич Зализняк. "О профессиональной и любительской лингвистике" (Фестиваль науки в МГУ, 11 октября 2008 г.). Плейлист "Андрей

5379 Комментировать



Проект «Академия» на канале «Культура»

